

nedis

USB solar panel
to charge battery camera

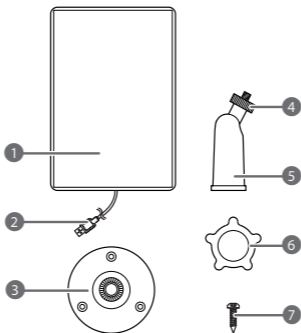
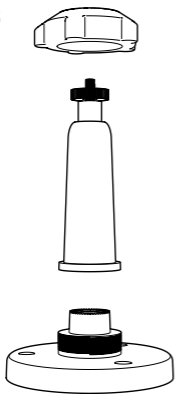
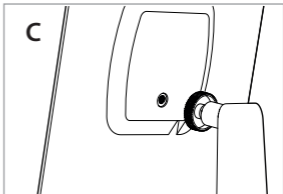
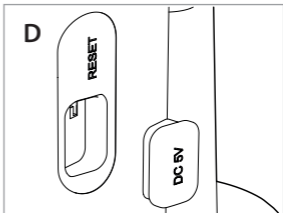
SOLCH10WT



ned.is/solch10wt



EN	Quick start guide	4
DE	Kurzanleitung	6
FR	Guide de démarrage rapide	7
NL	Snelstartgids	9
IT	Guida rapida all'avvio	11
ES	Guía de inicio rápido	12
PT	Guia de iniciação rápida	14
SV	Snabbstartsguide	16
FI	Pika-aloitusopas	17
NO	Hurtigguide	19
DA	Vejledning til hurtig start	20
HU	Gyors beüzemelési útmutató	22
PL	Przewodnik Szybki start	23
EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	25
SK	Rýchly návod	27
CS	Rychlý návod	28
RO	Ghid rapid de inițiere	30

A**B****C****D**

Specifications

Product	USB solar panel
Article number	SOLCH10WT
Dimensions (l × w × h)	173 × 120 × 12.5 mm
Output power	3 W

EN

Quick start guide

USB solar panel

SOLCH10WT



For more information see the extended manual online:
ned.is/solch10wt

Intended use

This product is intended to charge a smart outdoor IP camera using solar power. Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

Main parts (image A)

- | | |
|--------------------|---------------|
| 1 Solar panel | 5 Spacer |
| 2 USB cable | 6 Nut |
| 3 Mounting bracket | 7 Screws (3x) |
| 4 Adjustment ring | |

Safety instructions

WARNING

- Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep the packaging and this document for future reference.
- Only use the product as described in this document.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance to reduce the risk of electric shock.

- Only use the provided power cable.
- Disconnect the product from the power source and other equipment if problems occur.
- Unplug the product from the power source and other equipment if problems occur.
- Do not unplug the product by pulling on the cable. Always grasp the plug and pull.

Mounting the product (image B & C)

1. Place the product within 3 meters of the camera on a location with the most sun during the day.

Follow steps 2 - 9 for stone/concrete surfaces. Continue to step 5 for wood surfaces.

2. Mark the drill holes with a pencil using the mounting bracket **A 3**.
3. Drill three holes.
4. Insert suitable plugs.
5. Fasten the mounting bracket **A 3** with the screws **A 7**.
6. Place the nut **A 6** around the spacer **A 5**.
7. Mount **A 5** onto **A 3** by turning **A 6**.
8. Screw **A 4** into the back of the solar panel.
9. Tighten the adjustment ring **A 4** to secure **A 5**.

Charging the battery (image D)

1. Connect **A 2** to the USB port in the camera.
- i** Remove only the DC 5V cover to ensure a waterproof connection.
2. Guide the USB cable **A 2** so it does not get damaged or cause a tripping hazard.

USB-Solarpanel

SOLCH10WT



Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online: ned.is/solch10wt

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist dafür gedacht, eine smarte Outdoor-IP-Kamera mit Solarenergie zu laden.

Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Hauptbestandteile (Abbildung A)

- | | |
|--------------------|------------------|
| 1 Solarpanel | 5 Abstandshalter |
| 2 USB-Kabel | 6 Mutter |
| 3 Montagehalterung | 7 Schrauben (3x) |
| 4 Einstellring | |

Sicherheitshinweise

WARNUNG

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie die Verpackung und dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in diesem Dokument beschrieben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt unverzüglich.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Dieses Produkt darf nur von einem ausgebildeten Techniker gewartet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu reduzieren.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Stromkabel.
- Trennen Sie das Produkt von der Stromquelle und anderer Ausrüstung, falls Probleme auftreten.
- Trennen Sie das Produkt von der Stromquelle und anderer Ausrüstung, falls Probleme auftreten.

- Ziehen Sie das Produkt niemals am Kabel aus der Steckdose. Halten Sie immer den Stecker fest und ziehen Sie daran.

Montage des Produkts (Abbildung B & C)

1. Stellen Sie das Produkt im Umkreis von 3 Metern um die Kamera an einer Position auf, an der tagsüber die meiste Sonne scheint.
Befolgen Sie die Schritte 2 – 9 für Stein-/Betonoberflächen. Für Holzoberflächen fahren Sie mit Schritt 5 fort.
2. Markieren Sie die Bohrlöcher der Montagehalterung **A 3** mit einem Stift.
3. Bohren Sie drei Löcher.
4. Setzen Sie geeignete Dübel ein.
5. Befestigen Sie die Halterung **A 3** mit den Schrauben **A 7**.
6. Setzen Sie die Mutter **A 6** um den Abstandshalter **A 5**.
7. Montieren Sie **A 5** auf **A 3** indem Sie **A 6** drehen.
8. Schrauben Sie **A 4** auf der Rückseite des Solarpanels fest.
9. Ziehen Sie den Einstellring **A 4** fest, um **A 5** zu fixieren.

Aufladen der Batterie (Abbildung D)

1. Verbinden Sie **A 2** mit dem USB-Anschluss der Kamera.
i Entfernen Sie nur die DC 5V-Abdeckung, um eine wasserdichte Verbindung sicherzustellen.
2. Führen Sie das USB-Kabel **A 2** so, dass es nicht beschädigt wird oder eine Stolpergefahr darstellt.

FR

Guide de démarrage rapide

Panneau solaire USB

SOLCH10WT



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : ned.is/solch10wt

Utilisation prévue

Ce produit est destiné à charger une caméra IP extérieure intelligente à l'aide de l'énergie solaire.

Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Pièces principales (image A)

- | | | | |
|---|--------------------|---|------------|
| 1 | Panneau solaire | 5 | Entretoise |
| 2 | Câble USB | 6 | Écrou |
| 3 | Support de montage | 7 | Vis (3x) |
| 4 | Bague de réglage | | |

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

- Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez l'emballage et le présent document pour référence ultérieure.
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent document.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un produit endommagé ou défectueux.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Ce produit ne peut être réparé que par un technicien qualifié afin de réduire les risques d'électrocution.
- Utilisez uniquement le câble d'alimentation fourni.
- Débranchez le produit de la source d'alimentation et tout autre équipement en cas de problème.
- Débranchez le produit de la source d'alimentation et tout autre équipement en cas de problème.
- Ne débranchez pas le produit en tirant sur le câble. Saisissez toujours la fiche et tirez.

Montage du produit (images B et C)

1. Placez le produit à moins de 3 mètres de la caméra à un endroit le plus ensoleillé pendant la journée.

Suivez les étapes 2 - 9 pour des surfaces en pierre/béton. Passez à l'étape 5 pour des surfaces en bois.

2. Marquer les trous avec un crayon en utilisant le support de montage **A 3**.
3. Percez trois trous.
4. Insérez des chevilles appropriées.
5. Fixez le support de montage **A 3** avec les vis **A 7**.
6. Mettez l'écrou **A 6** autour de l'entretoise **A 5**.
7. Montez **A 5** sur **A 3** en tournant **A 6**.

8. Vissez **A 4** à l'arrière du panneau solaire.
9. Serrez la bague de réglage **A 4** pour fixer **A 5**.

Charger la batterie (image D)

1. Connectez **A 2** au port USB de la caméra.
- i** Retirez uniquement le couvercle 5 VCC afin d'assurer une connexion étanche.
2. Guidez le câble USB **A 2** afin qu'il ne soit pas endommagé ni ne provoque un risque de trébuchement.

NL

Snelstartgids

USB-zonnepaneel

SOLCH10WT



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: ned.is/solch10wt

Bedoeld gebruik

Dit product is bedoeld om een slimme IP-buitencamera op te laden met behulp van zonne-energie.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor de veiligheid, garantie en correcte werking.

Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

- | | |
|-----------------|------------------|
| 1 Zonnepaneel | 5 Afstandhouder |
| 2 USB-kabel | 6 Moer |
| 3 Montagebeugel | 7 Schroeven (3x) |
| 4 Stelring | |

Veiligheidsvoorschriften

A WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar de verpakking en dit document voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het product alleen zoals in dit document beschreven.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.

- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Gebruik alleen de meegeleverde stroomkabel.
- Koppel het product los van de voedingsbron en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Haal de stekker van het product uit de voedingsbron en ontkoppel het van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Trek de stekker niet uit het stopcontact door aan de kabel te trekken. Pak altijd de stekker vast en trek eraan.

Montage van het product (afbeelding B + C)

1. Plaats het product binnen 3 meter van de camera op een plek die gedurende de dag de meeste zon opvangt.

Volg stappen 2 - 9 voor stenen/betonnen oppervlakken. Ga verder met stap 5 voor houten oppervlakken.

2. Markeer de boorgaten met een potlood met behulp van de montagebeugel **A 3**.
3. Boor drie gaten.
4. Plaats geschikte pluggen.
5. Bevestig de montagebeugel **A 3** met de schroeven **A 7**.
6. Plaats de moer **A 6** rondom het afstandsstuk **A 5**.
7. Monteer **A 5** op **A 3** door te draaien aan **A 6**.
8. Schroef **A 4** in de achterzijde van het zonnepaneel.
9. Draai de stelling **A 4** vast om **A 5** te bevestigen.

De accu laden (afbeelding D)

1. Sluit **A 2** aan op de USB-poort in de camera.
- i** Verwijder alleen de DC 5V-afdekking om een waterdichte verbinding te waarborgen.
2. Leid de USB-kabel **A 2** zodat deze niet beschadigd raakt of een struikelgevaar oplevert.

Pannello solare USB

SOLCH10WT



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: ned.is/solch10wt

Uso previsto

Il prodotto è inteso per ricaricare una telecamera smart IP esterna usando l'energia solare.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

Parti principali (immagine A)

- | | | | |
|---|-------------------------|---|-------------|
| 1 | Pannello solare | 5 | Distanziale |
| 2 | Cavo USB | 6 | Dado |
| 3 | Staffa di montaggio | 7 | Viti (3x) |
| 4 | Ghiera di registrazione | | |

Istruzioni di sicurezza

ATTENZIONE

- Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni presenti nel documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare la confezione e il presente documento per farvi riferimento in futuro.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente documento.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Il prodotto può essere riparato e sottoposto a manutenzione esclusivamente da un tecnico qualificato per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione in dotazione.
- Scollegare il prodotto dalla sorgente elettrica e da altre apparecchiature se si verificano problemi.
- Scollegare il prodotto dalla sorgente elettrica e da altre apparecchiature se si verificano problemi.
- Non scollegare il prodotto tirandolo per il cavo. Afferrare sempre la presa e tirare.

Montaggio del prodotto (immagine B e C)

1. Posizionare il prodotto a una distanza massima di 3 metri dalla telecamera in un punto con la massima esposizione solare durante il giorno.

Seguire i passaggi 2 - 9 per le superfici in pietra/cemento. Proseguire con il passaggio 5 per le superfici in legno.

2. Contrassegnare con una matita i fori da praticare, utilizzando la staffa di montaggio **A 3**.
3. Praticare i tre fori.
4. Inserire i tasselli adatti.
5. Fissare la staffa di montaggio **A 3** con le viti **A 7**.
6. Posizionare il dado **A 6** intorno al distanziale **A 5**.
7. Montare **A 5** su **A 3** ruotando **A 6**.
8. Avvitare **A 4** sul retro del pannello solare.
9. Stringere la ghiera di registrazione **A 4** per fissare **A 5**.

Ricarica della batteria (immagine D)

1. Collegare **A 2** alla porta USB nella telecamera.

i Rimuovere solo il coperchio DC 5V per garantire un collegamento a tenuta stagna.

2. Far scorrere il cavo USB **A 2** in modo che non si danneggi o provochi rischi di inciampare.

ES

Guía de inicio rápido

Panel solar USB

SOLCH10WT



Para más información, consulte el manual ampliado en línea: ned.is/solch10wt

Uso previsto por el fabricante

Este producto está diseñado para cargar una cámara IP inteligente para exteriores con energía solar.

Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

Partes principales (imagen A)

- | | | | |
|---|--------------------|---|----------------|
| 1 | Panel solar | 5 | Separador |
| 2 | Cable USB | 6 | Tuerca |
| 3 | Soporte de montaje | 7 | Tornillos (3x) |
| 4 | Anillo de ajuste | | |

Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde el embalaje y este documento para futuras consultas.
- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este documento.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un producto si presenta daños o está defectuoso.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- Este producto solo puede recibir servicio de un técnico cualificado para su mantenimiento para así reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- Utilice solamente el cable de alimentación suministrado.
- Desconecte el producto de la fuente de corriente y de otros equipos si surgen problemas.
- Desconecte el producto de la fuente de corriente y de otros equipos si surgen problemas.
- No desenchufe el producto tirando del cable. Sujete siempre el enchufe y tire de él.

Montaje del producto (imagen B y C)

1. Coloque el producto a menos de 3 metros de la cámara en un lugar con la mayor cantidad de sol durante el día.

Siga los pasos 2 - 9 para superficies de piedra/hormigón. Continúe al paso 5 para superficies de madera.

2. Marque los orificios de taladrado con un lápiz utilizando el soporte de montaje **A 3**.
3. Taladre tres orificios.
4. Inserte tacos apropiados.
5. Fije el soporte de montaje **A 3** con los tornillos **A 7**.
6. Coloque la tuerca **A 6** alrededor del separador **A 5**.
7. Monte **A 5** en **A 3** girando **A 6**.

- Atornille **A 4** en la parte posterior del panel solar.
- Apriete el anillo de ajuste **A 4** para fijar **A 5**.

Cómo cargar la batería (imagen D)

- Conecte **A 2** al puerto USB en la cámara.
- Retire solo la cubierta DC 5V para garantizar una conexión impermeable.
- Guíe el cable USB **A 2** de modo que no se dañe ni provoque un riesgo de tropiezos.

PT

Guia de iniciação rápida

Painel solar USB

SOLCH10WT



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: ned.is/solch10wt

Utilização prevista

Este produto destina-se a carregar uma câmara IP inteligente para exterior utilizando a energia solar.

Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

Peças principais (imagem A)

- | | |
|-----------------------|------------------|
| 1 Painel solar | 5 Espaçador |
| 2 Cabo USB | 6 Porca |
| 3 Suporte de montagem | 7 Parafusos (3x) |
| 4 Anel de ajuste | |

Instruções de segurança

AVISO

- Certifique-se de que leu e comprendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde a embalagem e este documento para referência futura.
- Utilize o produto apenas conforme descrito neste documento.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um produto danificado ou defeituoso.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.

- Este produto pode ser reparado apenas por um técnico qualificado para manutenção a fim de reduzir o risco de choque elétrico.
- Utilize apenas o cabo de alimentação fornecido.
- Em caso de problema, desligue o produto da fonte de alimentação bem como outros equipamentos.
- Em caso de problema, desligue o produto da fonte de alimentação bem como outros equipamentos.
- Não desligue o produto da tomada puxando o cabo. Segure sempre pela ficha e puxe.

Montagem do produto (imagem B e C)

1. Coloque o produto num raio de 3 metros da câmara num local com maior exposição ao sol durante o dia.

Siga os passos 2 - 9 para superfícies em pedra/betão. Prossiga para o passo 5 para superfícies em madeira.

2. Marque os furos com um lápis usando o suporte de montagem **A 3**.
3. Faça três furos.
4. Insira fichas adequadas.
5. Aperte o suporte de montagem **A 3** com os parafusos **A 7**.
6. Coloque a porca **A 6** em torno do espaçador **A 5**.
7. Instale **A 5** sobre **A 3** virando **A 6**.
8. Aparafuse **A 4** na parte posterior do painel solar.
9. Aperte o anel de ajuste **A 4** para fixar **A 5**.

Carregar a bateria (imagem D)

1. Ligue **A 2** à porta USB da câmara.
- i** Remova apenas a cobertura DC 5V para assegurar uma ligação estanque.
2. Guie o cabo USB **A 2** de forma que não fique danificado nem cause perigo de tropeço.

USB-solpanel

SOLCH10WT



För ytterligare information, se den utökade manualen online: ned.is/solch10wt

Avsedd användning

Denna produkt är avsedd för att ladda en smart IP-kamera för utomhusbruk med solenergi.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Huvuddelar (bild A)

- | | |
|--------------------|----------------|
| 1 Solpanel | 5 Mellanlägg |
| 2 USB-kabel | 6 Mutter |
| 3 Monteringsvinkel | 7 Skruvar (3x) |
| 4 Justeringsring | |

Säkerhetsanvisningar

VARNING

- Säkerställ att du har läst och förstått alla instruktioner i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Behåll förpackningen och detta dokument som framtida referens.
- Använd produkten endast enligt anvisningarna i detta dokument.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Denna produkt får, för att minska risken för elchock, endast servas av en kvalificerad underhållstekniker.
- Använd endast den medföljande nätsladden.
- Koppla bort produkten från kraftkällan och annan utrustning i händelse av problem.
- Koppla bort produkten från kraftkällan och annan utrustning i händelse av problem.
- Koppla inte ur produkten genom att dra i kabeln. Håll alltid i kontakten när du drar.

Montera produkten (bild B & C)

1. Placera produkten inom tre meter från en kamera på den plats som har mest sol under dagen.
- Följ stegen 2 - 9 för sten-/betongytor. Fortsätt till steg 5 för träytor.
2. Markera borrhålen med en penna med hjälp av monteringsfästet **A 3**.
 3. Borra tre hål.
 4. Sätt i lämpliga pluggar.
 5. Fäst monteringsvinkeln **A 3** med skruvarna **A 7**.
 6. Placera muttern **A 6** runt avståndsbrickan **A 5**.
 7. Fäst **A 5** på **A 3** genom att vrida **A 6**.
 8. Skruva i **A 4** på baksidan av solpanelen.
 9. Spänn justeringsringen **A 4** för att säkra **A 5**.

Att ladda batteriet (bild D)

1. Anslut **A 2** till USB-porten på kameran.
- i** Avlägsna endast DC 5V-locket för att säkra en vattenfast anslutning.
2. Dra USB-kabeln **A 2** så att den inte skadas eller orsakar fallrisker.

FI Pika-aloitusopas

USB-aurinkopaneeli

SOLCH10WT



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta: ned.is/solch10wt

Käyttötarkoitus

Tämä tuote on tarkoitettu ulkokäyttöisen IP-älykameran lataamiseen aurinkovoimalla.

Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

Tärkeimmät osat (kuva A)

- | | |
|--------------------------|----------------------|
| 1 Aurinkopaneeli | 5 Tukikappale |
| 2 USB-johto | 6 Mutteri |
| 3 Kiinnitysteline | 7 Ruuvit (3x) |
| 4 Säätoirengas | |

Turvallisuusohjeet

A VAROITUS

- Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä. Säilytä pakkaus ja tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.
- Käytä tuotetta vain tässä asiakirjassa kuvatun mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote välittömästi.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Tämän tuotteen saa huoltaa vain pätevä teknikko sähköiskun vaaran vähentämiseksi.
- Käytä vain mukana toimitettua virtajohtoa.
- Irrota tuote virtalähteestä ja muista laitteista, jos ongelmia ilmenee.
- Irrota tuote virtalähteestä ja muista laitteista, jos ongelmia ilmenee.
- Älä irrota tuotetta pistorasiasta johdosta vetämällä. Tartu aina pistokkeeseen ja vedä.

Tuotteen kiinnitys (kuvat B ja C)

1. Aseta tuote 3 metrin sisälle kamerasta mahdollisimman aurinkoiseen paikkaan.

Noudata vaiheita 2 – 9, jos pinta on kiveä tai betonia. Aloita vaiheesta 5, jos pinta on puuta.

2. Merkitse porausreiät lyijykynällä käyttäen apuna asennustelinettä **A 3**.
3. Pora kolme reikää.
4. Aseta sopivat ruuvitulpat.
5. Kiinnitä kiinnitysteline **A 3** ruuveilla **A 7**.
6. Aseta mutteri **A 6** väliosan **A 5** ympärille.
7. Kiinnitä **A 5** osaan **A 3** kääntämällä **A 6**.
8. Kiinnitä **A 4** aurinkopaneelin taakse.
9. Kiristä säätörengas **A 4**, jotta **A 5** pysyy tiukasti paikallaan.

Akun lataaminen (kuva D)

1. Liitä **A 2** kameran USB-porttiin.
- i** Irrota vain 5 V DC -kansi vesitiiviin liitännän varmistamiseksi.
2. Reititä USB-kaapeli **A 2** siten, että se ei pääse vaurioitumaan eikä aiheuttamaan kompastumisvaaraa.

USB solcellepanel

SOLCH10WT



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: ned.is/solch10wt

Tiltenkt bruk

Dette produktet er beregnet for lading av et smart utendørs IP-kamera ved bruk av solenergi.

Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Hoveddeler (bilde A)

- | | |
|---------------------|------------------|
| 1 Solcellepanel | 5 Avstandsstykke |
| 2 USB-kabel | 6 Mutter |
| 3 Monteringsbrakett | 7 Skruer (3x) |
| 4 Justeringsring | |

Sikkerhetsinstruksjoner


ADVARSEL

- Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Ta vare på emballasjen og dette dokumentet for fremtidig referanse.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i dette dokumentet.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt produkt med det samme.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Dette produktet skal kun håndteres av en kvalifisert tekniker for vedlikehold for å redusere risikoen for elektrisk støt.
- Bruk kun strømkabelen som fulgte med.
- Hvis det oppstår problemer, skal du koble produktet fra strømkilden og eventuelt annet utstyr.
- Hvis det oppstår problemer, skal du koble produktet fra strømkilden og eventuelt annet utstyr.
- Ikke koble fra produktet ved å trekke i kabelen. Hold alltid i støpselet når du trekker.

Montering av produktet (bilde B & C)

1. Plasser produktet innen 3 meters avstand fra kameraet, der det er mest sol i løpet av dagen.
Følg trinn 2 - 9 for overflater av stein/sement. Fortsett til trinn 5 for overflater av tre.
2. Merk borehullene med en blyant ved hjelp av monteringsbraketten **A 3**.
3. Bor tre hull.
4. Sett inn egnede plugger.
5. Fest monteringsbraketten **A 3** med skruene **A 7**.
6. Plasser mutteren **A 6** rundt avstandsstykket **A 5**.
7. Monter **A 5** på **A 3** ved å skru **A 6**.
8. Skru **A 4** fast bak på solcellepanelet.
9. Stram justeringsringen **A 4** for å feste **A 5**.

Lade batteriet (bilde D)

1. Koble **A 2** til USB-porten i kameraet.
-  Fjern kun DC 5V-dekselet for å sikre vannrett tilkobling.
2. Plasser USB-kabelen **A 2** slik at den ikke blir skadet eller utgjør en snublefare.

DA

Vejledning til hurtig start

USB solpanel

SOLCH10WT



Yderligere opplysninger finnes i den utvidede manual online: ned.is/solch10wt

Tilsigtet brug

Dette produkt er beregnet til at oplade et smart udendørs IP-kamera ved hjælp af solenergi.

Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

Hoveddele (billede A)

- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| 1 Solpanel | 5 Afstandsstykke |
| 2 USB-kabel | 6 Møtrik |
| 3 Monteringsskinne | 7 Skruer (3x) |
| 4 Justeringsring | |

Sikkerhedsinstruktioner


ADVARSEL

- Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i dette dokument fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem emballagen og dette dokument, så det sidenhen kan læses.
- Anvend kun produktet som beskrevet i denne vejledning.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker pga. risikoen for elektrisk stød.
- Brug kun det medfølgende strømkabel.
- Afbryd produktet fra stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår problemer.
- Afbryd produktet fra stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår problemer.
- Tag ikke produktet ud af kontakten ved at trække i kablet. Tag altid fat i stikket, og træk det.

Montering af produktet (billedet **B** og **C**)

1. Placer produktet inden for 3 meter af kameraet på et sted, hvor der kommer mest sol i løbet af dagen.
- Følg trinene 2 - 9 til sten/betonoverflader. Fortsæt til trin 5 for træoverflader.
2. Marker borehullerne med en blyant ved hjælp af monteringsskinnen **A 3**.
 3. Bor tre huller.
 4. Indsæt egnede plugs.
 5. Fastgør monteringsskinnen **A 3** med skruerne **A 7**.
 6. Placer møtrikken **A 6** omkring spændeskiven **A 5**.
 7. Monter **A 5** på **A 3** ved at dreje **A 6**.
 8. Skru **A 4** på bagsiden af solpanelet.
 9. Stram justeringsringen **A 4** for at fastgøre **A 5**.

Opladning af batteriet (billedet **D**)

1. Slut **A 2** til USB-porten i kameraet.
-  Fjern kun DC 5V-dækslet for at sikre en vandtæt forbindelse.
2. Placer USB-kablet **A 2** så det ikke bliver beskadiget eller forårsager en faldrisiko.

USB napelem

SOLCH10WT



További információért lásd a bővített online kézikönyvet:
ned.is/solch10wt

Tervezett felhasználás

Ezzel a termékkel rendeltetészerűen egy kültéri okos IP-kamera tölthető napenergiával.

A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jótállást és a megfelelő működést.

Fő alkatrészek (A kép)

- | | |
|----------------|-------------------|
| 1 Napelem | 5 Távtartó |
| 2 USB-kábel | 6 Anyacsavar |
| 3 Szerelőkeret | 7 Csavarok (3 db) |
| 4 Állítógyűrű | |

Biztonsági utasítások


FIGYELMEZTETÉS

- Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a csomagolást és ezt a dokumentumot későbbi használatra.
- A terméket csak az ebben a dokumentumban leírt módon használja.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket azonnal cserélje ki.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Ezt a terméket csak szakképzett technikus szervizelheti az áramütés kockázatának csökkentése érdekében.
- Csak a gyártó által biztosított tápkábelt használja.
- Ha probléma merül fel, válassza le a terméket a hálózati csatlakozójáról és más berendezésekről.
- Ha probléma merül fel, válassza le a terméket a hálózati csatlakozójáról és más berendezésekről.
- Ne a kábelnél fogva húzza ki a terméket a csatlakozójából. Mindig fogja meg a dugót, és húzza ki.

A termék felszerelése (B és C ábra)

1. Helyezze el a terméket 3 méter távolságban a kamerától egy a nap nagy részében napsütötte helyen.
Köves/betonfelületek esetén kövesse a 2 - 9 lépéseket. Fafelületek esetén haladjon tovább az 5 lépéssel.
2. Jelölje fel a furathelyeket ceruzával a szerelőkeret segítségével **A 3**.
3. Fúrjon három lyukat.
4. Dugja be a megfelelő dugókat.
5. Rögzítse a szerelőkeretet **A 3** a csavarokkal **A 7**.
6. Helyezze az anyát **A 6** a távtartóra **A 5**.
7. Szerelje fel az **A 5** részt az **A 3** részre az **A 6** rész elforgatásával.
8. Csavarja az **A 4** részt a napelem hátuljára.
9. Húzza meg az állítógyűrűt **A 4** az **A 5** rész rögzítéséhez.

Az akkumulátor töltése (D kép)

1. Csatlakoztassa az **A 2** részt a kamera USB portjához.
-  Csak az egyenáramú 5 V-os fedelet távolítsa el a vízzáró csatlakozás biztosításához.
2. Úgy vezesse el az USB-kábelt **A 2**, hogy ne sérüljön meg, és ne okozzon botlásveszélyt.

PL Przewodnik Szybki start

Panel słoneczny USB

SOLCH10WT



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: ned.is/solch10wt

Przeznaczenie

Ten produkt jest przeznaczony do ładowania inteligentnej zewnętrznej kamery IP przy użyciu energii słonecznej.

Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Główne części (rysunek A)

- | | | | |
|---|-----------------------|---|------------|
| 1 | Panel słoneczny | 5 | Przekładka |
| 2 | Kabel USB | 6 | Nakrętka |
| 3 | Uchwyt montażowy | 7 | Śruby (3x) |
| 4 | Pierścień regulacyjny | | |

Instrukcje bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

- Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Opakowanie oraz niniejszy dokument należy zachować na przyszłość.
- Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszym dokumencie.
- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzania go.
- Ten produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Używaj wyłącznie zasilacza znajdującego się w zestawie.
- Jeśli wystąpią problemy, odłącz produkt od źródła zasilania i innych urządzeń.
- Jeśli wystąpią problemy, odłącz produkt od źródła zasilania i innych urządzeń.
- Nie odłączaj produktu, ciągnąc za kabel. Zawsze należy chwycić wtyczkę i pociągnąć ją.

Montaż produktu (ilustracja B i C)

1. Umieść produkt w promieniu 3 metrów od kamery w miejscu o największym nasłonecznieniu w ciągu dnia.

W przypadku powierzchni kamiennych/betonowych wykonaj kroki 2 – 9. W przypadku powierzchni drewnianych przejdź do kroku 5.

2. Oznacz otwory ołówkiem przy użyciu uchwyty montażowego **A 3**.
3. Wywierć trzy otwory.
4. Włóż odpowiednie kołki.
5. Przymocuj uchwyt montażowy **A 3** wkrętami **A 7**.
6. Umieść nakrętkę **A 6** wokół przekładki **A 5**.
7. Załóż **A 5** na **A 3**, obracając **A 6**.

8. Wkręć **A 4** z tyłu panelu słonecznego.
9. Dokręć pierścień regulacyjny **A 4**, aby zabezpieczyć **A 5**.

Ładowanie akumulatora (rysunek D)

1. Podłącz **A 2** do gniazda USB w kamerze.
- i** Zdejmij tylko osłonę DC 5 V, aby zapewnić wodoszczelność połączenia.
2. Poprowadź kabel USB **A 2** tak, aby nie uległ uszkodzeniu i nie stwarzał ryzyka potknięcia.

EL

Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

Ηλιακό πάνελ USB

SOLCH10WT



Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: ned.is/solch10wt

Προοριζόμενη χρήση

Το προϊόν αυτό προορίζεται για την φόρτιση μιας έξυπνης εξωτερικής κάμερας IP με ηλιακή ισχύ.

Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

Κύρια μέρη (εικόνα A)

- | | |
|------------------------------|---------------------|
| 1 Ηλιακό πάνελ | 5 Διάκενο |
| 2 Καλώδιο USB | 6 Παξιμάδι |
| 3 Βραχίονας ανάρτησης | 7 Βίδες (3x) |
| 4 Ροδέλα ρύθμισης | |

Οδηγίες ασφάλειας

A ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε τη συσκευασία και το κείμενο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το έγγραφο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα.

- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το παρεχόμενο καλώδιο ρεύματος.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα όπως και άλλες συσκευές αν προκύψει κάποιο πρόβλημα.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα όπως και άλλες συσκευές αν προκύψει κάποιο πρόβλημα.
- Μην αποσυνδέετε το προϊόν τραβώντας από το καλώδιο. Να κρατάτε πάντα γερά την πρίζα και να τραβάτε.

τοποθέτηση του προϊόντος (εικόνα B & C)

1. Τοποθετήστε το προϊόν 3 μέτρα από την κάμερα σε μια θέση με τον περισσότερο ήλιο κατά τη διάρκεια της ημέρας.

Ακολουθήστε τα βήματα 2 - 9 για επιφάνειες από πέτρα/τσιμέντο. Συνεχίστε στο βήμα 5 για ξύλινες επιφάνειες.

2. Σημειώστε τα σημεία που θα τρυπήσετε με ένα μολύβι με τη βοήθεια του βραχίονα τοποθέτησης **A 3**.
3. Τρυπήστε τρεις τρύπες.
4. Τοποθετήστε τα σωστά ούπα.
5. Στερεώστε τον βραχίονα τοποθέτησης **A 3** με τις βίδες **A 7**.
6. Τοποθετήστε το παξιμάδι **A 6** γύρω από το διαχωριστικό. **A 5**.
7. Τοποθετήστε το **A 5** στο **A 3** περιστρέφοντας το **A 6**.
8. Βιδώστε το **A 4** στην πλάτη του ηλιακού πάνελ.
9. Σφίξτε την ροδέλα ρύθμισης **A 4** για να ασφαλίσετε το **A 5**.

Φόρτιση της μπαταρίας (εικόνα D)

1. Συνδέστε το **A 2** στην θύρα USB στην κάμερα.
- i** Απομακρύνετε μόνο το κάλυμμα DC 5V για να διασφαλίσετε μια αδιάβροχη σύνδεση.
2. Οδηγήστε το καλώδιο USB **A 2** ώστε να μην προκληθεί βλάβη ή κίνδυνος σκοντάμματος.

Solárny panel USB

SOLCH10WT



Viac informácií nájdete v rozšírenom návode
online: ned.is/solch10wt

Určené použitie

Tento výrobok je určený na nabíjanie inteligentnej vonkajšej kamery IP pomocou solárnej energie.

Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

Hlavné časti (obrázok A)

- | | |
|----------------------|----------------|
| 1 Solárny panel | 5 Rozpera |
| 2 Kábel USB | 6 Matica |
| 3 Montážny držiak | 7 Skrutky (3x) |
| 4 Nastavovací krúžok | |

Bezpečnostné pokyny


VAROVANIE

- Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Uchovajte obal a tento dokument pre potreby v budúcnosti.
- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto dokumente.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodený alebo chybný výrobok okamžite vymeňte.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Servis tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik, aby sa znížilo nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom.
- Používajte len dodaný napájací kábel.
- Ak sa vyskytnú problémy, výrobok odpojte od zdroja napájania a iného zariadenia.
- Ak sa vyskytnú problémy, výrobok odpojte od zdroja napájania a iného zariadenia.
- Výrobok neodpájajte zo zásuvky ťahaním kábla. Vždy chyťte zástrčku a vytiahnite ju.

Montáž výrobku (obrázok B a C)

1. Výrobok umiestnite do 3 metrov od kamery na miesto s najväčším množstvom slnečného žiarenia počas dňa.
Postupujte podľa krokov 2 - 9 pri kamenných/betónových povrchoch. Pokračujte krokom 5 pri drevených povrchoch.
2. Ceruzou vyznačte otvory na vyvrtanie pomocou montážneho držiaka **A 3**.
3. Vyvrtajte tri otvory.
4. Vložte vhodné príchytky.
5. Upevnite montážny držiak **A 3** pomocou skrutiek **A 7**.
6. Umiestnite maticu **A 6** okolo rozpery **A 5**.
7. Namontujte **A 5** na **A 3** otočením **A 6**.
8. Priskrutkujte **A 4** k zadnej časti solárneho panela.
9. Pritiahnite nastavovací krúžok **A 4** na zaistenie **A 5**.

Nabíjanie batérie (obrázok D)

1. Pripojte **A 2** k portu USB na kamere.
-  Odstráňte len kryt jednosmerného napätia 5 V na zabezpečenie vodotesného spojenia.
2. Kábel USB **A 2** vedte tak, aby sa nepoškodil ani nespôsobil riziko zakopnutia.

CS Rychlý návod

Solární panel USB

SOLCH10WT



Více informací najdete v rozšířené příručce online:
ned.is/solch10wt

Zamýšlené použití

Tento výrobek je určen k nabíjení outdoorových IP kamer prostřednictvím solární energie.

Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

Hlavní části (obrázek A)

- | | |
|------------------------------|---------------------------|
| 1 Solární panel | 5 Distanční vložka |
| 2 USB kabel | 6 Matice |
| 3 Montážní konzola | 7 Šrouby (3x) |
| 4 Nastavovací kroužek | |

Bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ

- Před instalací či používáním výrobku si nejprve kompletně přečtete pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistěte se, že jim rozumíte. Tento dokument a balení uschovejte pro případné budoucí použití.
- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto dokumentu.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.
- Zabráňte pádu výrobku a chraňte jej před nárazy.
- Servisní zásahy na tomto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik údržby, sníží se tak riziko úrazu elektrickým proudem.
- Používejte vždy pouze přiložený napájecí kabel.
- Dojde-li k jakémukoli problému, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Dojde-li k jakémukoli problému, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Výrobek neodpojujte taháním za kabel. Vždy uchopte a vytáhněte zástrčku.


Montáž výrobku (obrázek B a C)

1. Umístěte výrobek do vzdálenosti 3 metrů od kamery na místě, kam po většinu dne dopadají sluneční paprsky.

U kamenných/betonových povrchů postupujte podle kroků 2 - 9 Pro dřevěné povrchy pokračujte krokem 5.

2. Označte si tužkou skrz montážní konzolu **A 3** otvory k vyvrtání.
3. Vyvrtejte tři otvory.
4. Vložte vhodné hmoždinky.
5. Upevněte montážní konzolu **A 3** pomocí šroubů **A 7**.
6. Navlékněte matici **A 6** přes distanční díl **A 5**.
7. Namontujte **A 5** na **A 3** otáčením **A 6**.
8. Zašroubujte **A 4** do zadní stěny solárního panelu.
9. Dotažením nastavovacího kroužku **A 4** zajistěte **A 5**.

Nabíjení baterie (obrázek D)

1. Připojte **A 2** do konektoru USB na kameře.
-  2. Odstraňte pouze krytku napájecího vstupu 5 V DC, abyste zajistili vodotěsné spojení.
2. Kabel USB **A 2** vedte tak, aby nedošlo k jeho poškození nebo aby nevzniklo riziko zakopnutí.

Panou solar USB

SOLCH10WT



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: ned.is/solch10wt

Utilizare preconizată

Acest produs este proiectat pentru încărcarea unei camere inteligente de exterior cu IP, utilizând puterea solară.

Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

Piese principale (imagine A)

- | | |
|---------------------|-----------------|
| 1 Panou solar | 5 Distanțier |
| 2 Cablu USB | 6 Piuliță |
| 3 Suport de montare | 7 Șuruburi (3x) |
| 4 Inel de reglare | |

Instrucțiuni de siguranță

AVERTISMENT

- Asigurați-vă că ați citit complet și că ați înțeles instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul. Păstrați ambalajul și acest document pentru a le consulta ulterior.
- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest document.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul deteriorat sau defect.
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile elastice.
- Service-ul asupra acestui produs poate fi realizat doar de către un tehnician calificat pentru întreținere, pentru a reduce riscul de electrocutare.
- Folosiți numai cablul de alimentare furnizat.
- Deconectați produsul de la sursa electrică și de la alte echipamente în cazul în care apar probleme.
- Deconectați produsul de la sursa electrică și de la alte echipamente în cazul în care apar probleme.
- Nu trageți de cablu pentru a deconecta produsul de la priză. Apucați întotdeauna ștecherul și trageți de acesta.

Montarea produsului (imagine B& C)

1. Așezați produsul pe o rază de 3 metri de cameră, într-un loc unde bate soarele cel mai tare în timpul zilei.
- Parcurgeți pașii 2 - 9 pentru suprafețe din piatră/beton. Continuați la pasul 5 pentru suprafețe din lemn.
2. Marcați cu un creion locul orificiilor pentru găurire, folosind suportul de montare **A3**.
 3. Realizați trei găuri.
 4. Introduceți diblurile potrivite.
 5. Fixați suportul de montare **A3** cu ajutorul șuruburilor **A7**.
 6. Puneți piulița **A6** în jurul distanțierului **A5**.
 7. Montați **A5** pe **A3** rotind **A6**.
 8. Înșurubați **A4** în partea din spate a panoului solar.
 9. Strângeți inelul de reglare **A4** pentru a securiza **A5**.

Încărcarea bateriei (imagine D)

1. Conectați **A2** la portul USB de pe cameră.
- 1 Scoateți doar capacul CC 5V pentru a asigura o conectare etanșă.
2. Orientați cablul USB **A2** astfel încât să nu se deterioreze sau să ducă la un risc de împiedicare.



Nedis BV

Reitscheweg 1, 5232 BX 's-Hertogenbosch,
the Netherlands - service@nedis.com